

ПРОТОКОЛ № 1/160118/4841/001
открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений
на право заключения договора оказания услуг по письменному и устному
переводам

«29» января 2016 г.

г. Москва

Запрос предложений проводится в соответствии с Единым отраслевым стандартом закупок (Положением о закупке) Государственной корпорации по атомной энергии «Росатом» с изменениями, утвержденными решением наблюдательного совета Госкорпорации «Росатом» (протокол от 22.09.2015 №76) (далее – ЕОСЗ) в редакции, указанной в документации по запросу предложений, с использованием функционала ЭТП ООО «Аукционный Конкурсный Дом» согласно регламенту ее работы.

Информация о закупке:

Заказчик, являющийся Организатором закупки: АО "Ураниум Уан Груп".

Наименование запроса предложений: открытый одноэтапный запрос предложений в электронной форме без квалификационного отбора на право заключения договора на оказание услуг по письменному и устному переводам.

Предмет договора: оказания услуг по письменному и устному переводам.

Состав и объем товара/работ/услуг: все необходимые сведения приведены в Томе 2 закупочной документации и Части 3 Тома 1 закупочной документации.

Срок поставки товара, выполнения работ или оказания услуг: с момента подписания договора на 1 календарный год.

Начальная (максимальная) цена договора: 14 600 000 (Четырнадцать миллионов шестьсот тысяч) рублей 00 копеек, включая НДС (18%).

Извещение о проведении запроса предложений и документация по запросу предложений опубликованы «18» января 2016 года на официальном государственном сайте <http://www.zakupki.gov.ru/>, закупка № 31603213694, на официальном сайте по закупкам атомной отрасли <http://zakupki.rosatom.ru/>, закупка № 160118/4841/001, на ЭТП www.a-k-d.ru, закупка № R028565.

На момент окончания срока подачи заявок на участие в запросе предложений на 12:00 (время московское) «29» января 2016 года на ЭТП www.a-k-d.ru всего подано:

10 заявок на участие в запросе предложений.

Результаты открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений:

Предмет договора: оказания услуг по письменному и устному переводам.

Сведения об участниках запроса предложений, подавших заявки на участие в запросе предложений:

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k- d.ru	Участник запроса предложен ий	Сведения заявки на участие в запросе предложений							
2557_R02856 5	ООО "Альфа и Омега"	Предмет закупки: оказание услуг по письменному и устному переводам. Стоимость услуг:							
	№	Иностранный язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. с НДС		Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. с НДС				
			с языка	на язык	Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. с НДС				
1		английский	750	750	7000				
2		немецкий	850	850	7000				
3		французский	850	850	7000				
4		итальянский	850	850	7000				
5		испанский	850	850	7000				
6		португальский	850	850	7000				
7		нидерландский	1050	1050	7000				
8		китайский	1700	1700	10000				
9		монгольский	2500	2500	10000				
10		казахский	2500	2500	10000				
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="608 1265 1125 1323">Вид услуги</th> <th data-bbox="1125 1265 1517 1323">Стоимость (руб. с НДС)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="608 1323 1125 1480">Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)</td> <td data-bbox="1125 1323 1517 1480">33142,26</td> </tr> </tbody> </table>					Вид услуги	Стоимость (руб. с НДС)	Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)	33142,26	
Вид услуги	Стоимость (руб. с НДС)								
Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)	33142,26								
Дата и время поступления заявки: 27 января 2016г. 14:35									
9384_R02856 5	ООО «ТрансЛинк СПб»	Предмет закупки: оказание услуг по переводу Стоимость услуг:							
	№	Иностранный язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. без НДС		Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. без НДС				
			с языка	на язык	Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. без НДС				

Протокол № 1/160118/4841/001

открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k- d.ru	Участник запроса предложен ий	Сведения заявки на участие в запросе предложений									
		1	английский	320	320	2000	3500				
		2	немецкий	350	350	2000	3500				
		3	французский	350	350	2000	3500				
		4	итальянский	390	390	2000	3500				
		5	испанский	390	390	2000	3500				
		6	португальский	540	540	3000	5000				
		7	нидерландский	540	540	3000	5000				
		8	китайский	900	900	3000	5000				
		9	монгольский	900	900	3000	5000				
		10	казахский	540	540	3000	5000				
		<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="612 801 1125 860">Вид услуги</th> <th data-bbox="1129 801 1517 860">Стоимость (руб. без НДС)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="612 860 1125 1016">Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)</td> <td data-bbox="1129 860 1517 1016">28000</td> </tr> </tbody> </table>						Вид услуги	Стоимость (руб. без НДС)	Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)	28000
Вид услуги	Стоимость (руб. без НДС)										
Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)	28000										
5943_R02856 5	ООО «Ленгвидж Сервисез»	Предмет закупки: оказание услуг по переводу									
		Стоимость услуг:									
		№	Иностранн ый язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. с НДС		Стоимость 1 часа работы последовательн о переводчика (устный перевод), руб. с НДС	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. с НДС				
				с языка	на язык						
		1	английский	952,9	1261,2	3540	8850				
		2	немецкий	980,9	1401,3	3540	8850				
		3	французский	980,9	1401,3	3540	8850				
		4	итальянский	980,9	1401,3	3540	8850				
		5	испанский	980,9	1401,3	3540	8850				
		6	португальский	980,9	1401,3	3540	8850				
		7	нидерландский	1121,0	1821,7	3540	8850				
		8	китайский	644,6	1093,0	3540	8850				
9	монгольский	980,9	1401,3	3540	8850						
10	казахский	980,9	1401,3	3540	8850						

Протокол № 1/160118/4841/001
открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k-d.ru	Участник запроса предложений	Сведения заявки на участие в запросе предложений				
		Вид услуги Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)		Стоимость (руб. с НДС) 5550		
		Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 14:59				
9848_R02856 5	ООО «Транстех»	Предмет закупки: оказание услуг по переводу Стоимость услуг:				
	№	Иностранный язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. с НДС		Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. с НДС	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. с НДС
			с языка	на язык		
	1	английский	610	610	1500	4500
	2	немецкий	865	865	1500	4500
	3	французский	675	675	1500	4500
	4	итальянский	825	935	1500	4500
	5	испанский	670	670	1500	4500
	6	португальский	1045	1155	1500	4500
	7	нидерландский	1045	1155	1500	4500
	8	китайский	1155	1375	1500	4500
	9	монгольский	1350	1450	1500	4500
	10	казахский	1250	1350	1500	4500
		Вид услуги Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)		Стоимость (руб. с НДС) 32000		
		Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 17:04				
3641_R02856 5	ООО "Трактат"	Предмет закупки: оказание услуг по устному и письменному переводам Стоимость услуг:				

Протокол № 1/160118/4841/001
открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k- d.ru	Участник запроса предложен ий	Сведения заявки на участие в запросе предложений					
		№	Иностранный язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. с НДС		Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. с НДС	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. с НДС
				с языка	на язык		
		1	английский	300	320	2200	2600
		2	немецкий	330	340	2950	2600
		3	французский	340	350	2200	2600
		4	итальянский	330	340	2200	2600
		5	испанский	330	350	2200	2600
		6	португальский	450	450	2950	3500
		7	нидерландский	450	450	2950	290
		8	китайский	650	670	2950	4800
		9	монгольский	815	850	2950	3500
		10	казахский	340	350	2950	3500
		Вид услуги		Стоимость (руб. с НДС)			
		Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)		33140			
		Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 18:09					
		Предмет закупки: оказание услуг по переводу					
		Стоимость услуг:					
1422_R02856 5	ООО «Агентство «Транслинк»	№	Иностранный язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. с НДС*		Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. с НДС*	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. с НДС*
				с языка	на язык		
		1	английский	504	504	2652	9333
		2	немецкий	504	504	2652	9333
		3	французский	504	504	2652	9333

Протокол № 1/160118/4841/001

открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k- d.ru	Участник запроса предложен ий	Сведения заявки на участие в запросе предложений											
		4	итальянский	560	560	3180	11334						
		5	испанский	560	560	3180	11334						
		6	португальский	560	560	3180	11334						
		7	нидерландский	560	560	3180	11334						
		8	китайский	700	700	3534	17667						
		9	монгольский	700	700	3534	16566						
		10	казахский	700	700	3534	16566						
		<table border="1" data-bbox="606 683 1524 907"> <thead> <tr> <th>Вид услуги</th> <th>Стоимость (руб. с НДС)*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)</td> <td>25000</td> </tr> </tbody> </table>						Вид услуги	Стоимость (руб. с НДС)*	Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)	25000		
		Вид услуги	Стоимость (руб. с НДС)*										
		Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)	25000										
<p><i>*Услуги НДС не облагаются в связи с применением УСН</i> Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 18:45</p>													
3123_R02856 5	ООО «Проф Лингва»	Предмет закупки: оказание услуг по устному и письменному переводам											
		Стоимость услуг:											
		№	Иностранный язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. с НДС*		Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. с НДС*	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. с НДС*						
				с языка	на язык								
		1	английский	280	280	1700	2000						
		2	немецкий	285	285	1700	2000						
		3	французский	285	285	1700	2000						
		4	итальянский	285	285	1700	2000						
		5	испанский	285	285	1700	2000						
		6	португальский	320	320	1700	2000						
		7	нидерландский	550	550	2200	2500						
		8	китайский	590	590	2800	3000						
9	монгольский	320	320	2800	3000								
10	казахский	320	320	2800	3000								
<table border="1" data-bbox="630 1881 1548 1948"> <thead> <tr> <th>Вид услуги</th> <th>Стоимость (руб. с НДС)*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Вид услуги	Стоимость (руб. с НДС)*						
Вид услуги	Стоимость (руб. с НДС)*												

Протокол № 1/160118/4841/001
открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k-d.ru	Участник запроса предложений	Сведения заявки на участие в запросе предложений			
		Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)		30000	<p>* НДС не облагается в связи с применением упрощенной системы налогообложения согласно ст. 346.12 и 346.13 главы 26.2 Налогового кодекса РФ</p> <p>Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 18:09</p>
8585_R02856 5	ООО «Ай-би транслейшнз»	Предмет закупки: оказание услуг по устному и письменному переводам Стоимость услуг:			
№	Иностранный язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. без НДС		Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. без НДС	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. без НДС
		с языка	на язык		
1	английский	5675	5675	28000	28000
2	немецкий	5675	5675	28000	28000
3	французский	5675	5675	28000	28000
4	итальянский	5675	5675	28000	28000
5	испанский	5675	5675	28000	28000
6	португальский	5675	5675	28000	28000
7	нидерландский	5675	5675	28000	28000
8	китайский	5675	5675	28000	28000
9	монгольский	5675	5675	28000	28000
10	казахский	5675	5675	28000	28000
Вид услуги				Стоимость (руб. без НДС)	
Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)				28000	
Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 18:09					

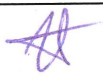
Протокол № 1/160118/4841/001
открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k- d.ru	Участник запроса предложен ий	Сведения заявки на участие в запросе предложений					
3906_R02856 5	ООО «Лингвист»	Предмет закупки: оказание услуг по устному и письменному переводам Стоимость услуг:					
№	Иностранн ый язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. без НДС		Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. без НДС	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. без НДС		
		с языка	на язык				
1	английский	300	300	1600	2950		
2	немецкий	300	300	1600	2950		
3	французский	350	350	1600	2950		
4	итальянский	540	540	1600	2950		
5	испанский	540	540	1600	2950		
6	португальский	600	600	1700	3350		
7	нидерландский	700	700	2000	3750		
8	китайский	1000	1000	2000	2500		
9	монгольский	800	800	2500	4200		
10	казахский	600	600	900	1300		
Вид услуги				Стоимость (руб. без НДС)			
Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из н менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)				28000			
Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 18:09							
7361_R02856 5	ООО «Эффектифф Групп»	Предмет закупки: оказание переводческих услуг Стоимость услуг:					
№	Иностранн ый язык	Стоимость письменного перевода 1 стандартной страницы, руб. с НДС		Стоимость 1 часа работы последовательно го переводчика (устный перевод), руб. с НДС	Стоимость 1 часа работы переводчика в- синхронисто в (устный перевод), руб. с НДС		
		с языка	на язык				

Протокол № 1/160118/4841/001

открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу

Рег. № заявки на ЭТП www.a-k- d.ru	Участник запроса предложен ий	Сведения заявки на участие в запросе предложений					
		1	английский	990	990	2956	4981
		2	немецкий	460	490	1	2
		3	французский	490	590	1	2
		4	итальянский	390	490	1	2
		5	испанский	390	490	1	2
		6	португальский	590	590	1	2
		7	нидерландский	890	999	1	2
		8	китайский	1299	998	1	2
		9	монгольский	390	390	1	2
		10	казахский	790	896	1	2
		Вид услуги		Стоимость (руб. с НДС)			
		Аренда оборудования для синхронного перевода на 1 рабочий день с 9 до 18:00 (комплект оборудования состоит из не менее чем 15 приемников и 2 передатчиков)		0,5			
Дата и время поступления заявки: 28 января 2016г. 18:09							

Секретарь закупочной комиссии (с правом голоса)		
ФИО	Должность	Подпись
Калугин Максим Владимирович	Ведущий специалист управления закупочной деятельностью	

Протокол № 1/160118/4841/001
открытия доступа к заявкам на участие в запросе предложений на право заключения договора на оказание услуг по переводу